

A Görög Intézet új kiadványai

A görög közösség az elmúlt időszakban számos új és nagyon érdekes kiadvánnyal gazdagodott, melyeknek szerkesztője és kiadója a Görög Intézet igazgatója, Görög Athéna. A továbbiakban ezeket az új könyveket mutatjuk be.

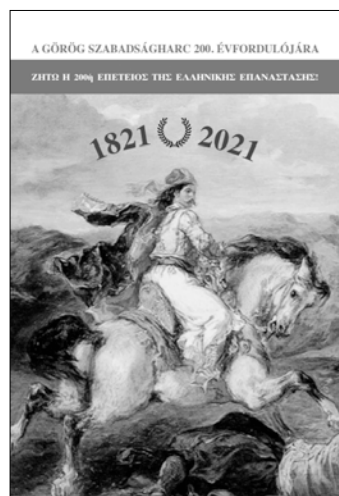
A *Trauma és megnyugvás* című tanulmányokat és interjúkat tartalmazó kötet a szerkesztők és szerzők, a téma első számú kutató-szakértője, Fokasz Nikosz és az intézet igazgatója, Görög Athéna szándéka szerint újabb adalékokkal szolgál a második diaszpóra legfájdalmasabb és legérzékenyebb korszakából. A tartalomjegyzékből is kiderül, hogy három fő téma köré csoportosul a könyv tematikája: 1. rész: Érkezés és letelepedés, 2. rész: Görög menekültek narratívái gyermekkori traumatikus élményeiről, 3. rész: Egyes házasságok a magyarországi görögök körében.

A könyvet három izgalmas és tanulságos mélyinterjú zárja, melyek a nemzedék emblematikus alakjaival: Dr. Ziszi Kleoniki sebész- és gyermekorvossal, Vlahosz Haralambos gyártástechnológus üzemmérnökkel, valamint a decemberben, életének hetvenkilencedik évében elhunyt Vlahopopulosz Ziszisz egykori polgármesterrel készültek. Ziszisz Beloiannisz település legendás személyisége volt, tanácselnökként, majd két választási cikluson át a falu első polgármestereként, összesen tizenhárom évig állt a falu élén.

Az *első 70 év, Beloiannisz falu története (1950-2020)* című kötet a település születését és hét évtizedes történetét eleveníti fel. A kétnyelvű kötet – mely egy izgalmas, fordulatokban teli korszakot ölel át – betekintést nyújt a falu múltjába, s tájékoztatást nyújt Görögfalva életéből. A fotóalbum számtalan pillanatfelvételen keresztül kiderül, hogyan élték meg az első lakók a politikai emigráció kezdeti éveit és miként élnek napjainkban. Az információkban bővelkedő könyvet Vincze Xénia írta, Görög Athéna szerkesztette. A megjelenést Beloiannisz Község Önkormányzata és az Országgyűlés Görög Szószólói Irodája támogatta. A köteteket az Intézet eljuttatta a magyarországi görög önkormányzatokhoz is.

Ebből jelent meg két részlet a BARÁTSÁG 2021/1. számában.

A harmadik kiadvány a Görög Intézet és a Terézvárosi Görög Önkormányzat közös karácsonyi ajándéka volt óvodásoknak és kisiskolásoknak. Az *Aesopus legismertebb meséi* című DVD görög nyelven jelent meg. A filmet a történeteket Papadimitriou At-



hina és Petridisz Hrisztosz olvassa fel, a dalocskákat pedig Magyar Réka énekli. A DVD-t Görög Athéna szerkesztette, a film operatőre és rendezője Hoffmann György volt, vágása és a borítóterv pedig Theano Kapareli munkája. A tizenegy mesét tartalmazó DVD-t a Manolisz Glezosz és a Nikosz Beloiannisz oktatási intézmény tanulói, valamint óvodásai kapták meg karácsonyi ajándékként.

A görög szabadságharc bicentenáriuma újabb könyvet jelentett meg a Görög Intézet, *A görög szabadságharc 200. évfordulójára* címmel. A kötet két nagyívű tanulmányt tartalmaz a témáról, s különlegessége, hogy válogatást nyújt a kor kiemelkedő görög irodalmából is. A prózai és lírai alapművek egy részét új fordításban közlik, más részük pedig hosszú évtizedek óta most jelenik meg újra, és válik elérhetővé az olvasók számára. Az Intézet az évfordulóra *Budapest görög szíve* címmel, közel egy órás dokumentumfilmmel is készül. A dokumentumfilm a reformkori Magyarországon meghatározó szerepet játszó első görög diaszpóra nagy befolyással bíró családjairól szól. A XIX. századon átívelő történet a kezdetektől Budapest világvárossá válásáig terjedő időszakát idézi fel, amelyben szerepet játszott néhány kiemelkedő görög kereskedő és bankár, élükön a Sina családdal.

A Magyarországon otthonra lelt görög diaszpóra a múlttól a jelennek és a jövőnek is üzen az Intézet által az évfordulóra készített videoklipjével, ami a görög himnusz kétnyelvű felvétele. Neves, Magyarországon élő művészek és gyerekek adják elő a kétszáz éve született *Himnusz a Szabadsághoz* című költemény első sorait.